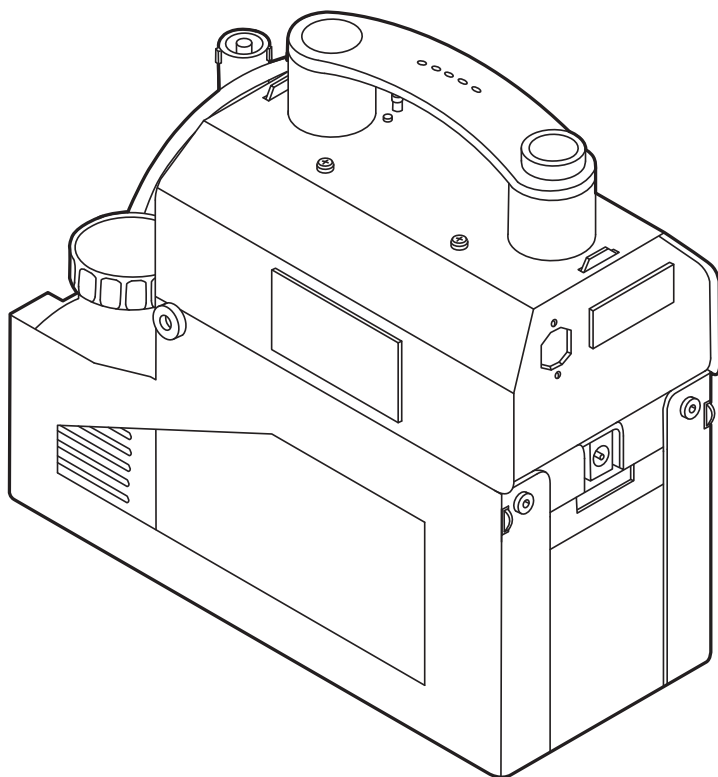


**Gebruiksaanwijzing
User Manual
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi utilisateurs**



003-012-001

Inhoud | Content | Inhalt | Contenu***Nederlands*****03**

1.	Introductie	03
2.	Veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen	03
3.	Onderdelenoverzicht en technische gegevens	07
4.	Ingebruikname	08
5.	Bediening (uitschakelen)	09
6.	Storingen	10
7.	Nazorg	10
8.	Afvalverwijdering	11
9.	Garantiebepalingen	11
10.	Conformiteitsverklaring	11
11.	Contact	11

English**12**

1.	Introduction	12
2.	Safety measures and warnings	12
3.	Overview of the parts and technical data	16
4.	Use	17
5.	Operation (turn off)	18
6.	Malfunctions	19
7.	Aftercare	19
8.	Waste disposal	20
9.	Warranty provisions	20
10.	Declaration of Conformity	20
11.	Contact	20

Deutsch**21**

1.	Einleitung	21
2.	Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen	21
3.	Übersicht über die Einzelteile und technische Daten	25
4.	Inbetriebnahme	26
5.	Bedienung (Ausschalten)	27
6.	Störungen	28
7.	Nachsorge	28
8.	Müllentsorgung	29
9.	Garantiebestimmungen	29
10.	Konformitätserklärung	29
11.	Kontakt	29

Français**30**

1.	Introduction	30
2.	Mesures de sécurité et avertissements	30
3.	Liste des pièces et données techniques	34
4.	Mise en service	35
5.	Commande (éteindre)	36
6.	Problèmes techniques	37
7.	Entretien	37
8.	Élimination des déchets	38
9.	Dispositions de la garantie	38
10.	Déclaration de Conformité	38
11.	Contact	38



1. Introductie

Gefeliciteerd met de aankoop van uw *FireWare Cirrus*!

De *FireWare Cirrus* is speciaal ontworpen om rook te genereren in een ruimte zonder stroom. Het apparaat is gemaakt voor opleidingsdoeleinden en dient dan ook als zodanig te worden gebruikt.



FireWare is een merk van FireWare bv.

Voor de ingebruikname dient u deze handleiding grondig door te nemen, zodat u geheel op de hoogte bent van het gebruik, de werking en de kenmerken van de *FireWare Cirrus*.

2. Veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen



Volg bij het gebruik nauwkeurig de instructies en richtlijnen, zoals omschreven zijn in deze handleiding. Wijzig nooit de volgorde van de te verrichten handelingen. Indien één of ander niet duidelijk is omtrent het gebruik, neem dan contact op met **FireWare**.



Het apparaat dient enkel gebruikt te worden door volwassen personen die op de hoogte zijn van hetgeen in deze gebruikershandleiding staat. Het mag alleen door deskundigen in een professionele oefensituatie worden toegepast.



Het is een oefenapparaat. Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is.



De locatie van het apparaat moet:

- droog zijn.
- tussen de 5 °C en 40 °C zijn.
- een luchtvochtigheid van minder dan 80% hebben.
- vrij van explosieve gassen zijn.
- Vrij van stof en vervuilde luchtdeeltjes zijn.
- minimaal twee keer zo groot als de machine zijn.
- goed geventileerd met rookvrije lucht zijn.
- vrij van trillingen zijn.
- goed verlicht zijn.
- onontvlambaar en niet gevoelig voor hitte zijn.
- op minimaal 60 centimeter van elk ontvlambaar, explosie- of hittegevoelig object zijn.
- zicht van minimaal 2 meter hebben.



Verwijder nooit een informatief of waarschuwingslabel van het apparaat.



De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door het niet (strikt) naleven van de veiligheidsvoorschriften en -instructies in deze handleiding, danwel door onachtzaamheid tijdens gebruik van het in dit document vermelde product en de eventueel bijbehorende accessoires.



Gebruik dit apparaat nooit als deze beschadigd is. Indien onderdelen beschadigd zijn dienen ze vervangen te worden door personeel van **FireWare**.



Gebruik alleen hulpstukken / accessoires die zijn gespecificeerd door **FireWare**.



LET OP: dit apparaat **NOOIT** gebruiken in aanwezigheid van kinderen en dieren.



Dit elektrische apparaat is bestemd voor toepassing **BINNENSHUIS**.



Maak het apparaat **NOOIT** open. Dit kan elektrische schokken geven en hiermee vervalt iedere vorm van garantie.



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een technicus van **FireWare** geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en neem contact op met **FireWare**.



Sluit dit apparaat niet aan op een dimmer.



Schud het apparaat niet. Gebruik geen brute kracht, wanneer u het apparaat installeert of bedient en zet het apparaat niet snel achter elkaar herhaaldelijk aan en uit, dit beperkt de levensduur van het apparaat.



Als het apparaat is gevallen of er wordt hard tegenaan gestoten, haal dan meteen de stroom eraf. Laat het apparaat controleren op veiligheid door een gekwalificeerd ingenieur, voordat u er weer mee aan de slag gaat.



Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijvoorbeeld na transport), zet het dan niet direct aan. Er kan condens ontstaan zijn en dat zou uw apparaat kunnen beschadigen. Laat het apparaat uit, totdat het op kamertemperatuur is gekomen.



Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schok te voorkomen.



Dit elektrische apparaat is bestemd voor toepassing **BINNENSHUIS** en **BUITENSHUIS** (bij droog weer).



Voor een langere levensduur van de accu, slaat u deze altijd opgeladen op.



Gebruik de accu niet in gesloten omhulsing. Om te voorkomen dat de accu waterstof lekt moet de verpakking worden geventileerd.



Ontmantel de accu niet. De accu bevat elektrolyten en deze kunnen kleding en huid beschadigen. Als de elektrolyten in contact komen met huid of ogen spoel dan direct met water en raadpleeg een arts.



Voorkom kortsluitingen: wanneer er kortsluiting ontstaat in de 'speakon' kabel, branden de zekeringen door.



Waarschuwing: de batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden bloot gesteld aan extreme warmte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.



Glycol (zoals gebruikt wordt in rookvloeistof) is een alcohol en brandt met een blauwe, bijna onzichtbare vlam. Richt de rook nooit op sterke ontstekingsbronnen zoals vuur of pyrotechnische effecten.



Raak tijdens en na gebruik de rookeenheid **NIET** aan. Deze wordt **HEET**.



Plaats **NOOIT** voorwerpen (doeken e.d.) over de rookeenheid heen als deze in gebruik is, de rookeenheid is heet en kan schoeiplekken en brand veroorzaken.



Zorg ervoor dat de machine niet oververhit raakt.



Soms kunnen er zeer hete druppels vloeistof ontsnappen aan het mondstuk tijdens het genereren van rook. Richt daarom nooit de rookmachine op iemand en houd 3 meter afstand van het mondstuk.



Drink **NOOIT** de rookvloeistof. Houd deze buiten bereik van kinderen. In geval van aanraking met de ogen direct spoelen met veel water en contact opnemen met een arts. Wanneer er toch rookvloeistof is gedronken, neem dan contact op met een arts. Laat uw arts de verpakking van de rookvloeistof zien.



Zorg ervoor dat u de vloeistofdamp niet inademt, dit is schadelijk voor de gezondheid.



Als de vloeistof in de rookeenheid is geplaatst, dient het flesje rookvloeistof direct te worden afgesloten.



Zorg dat de ventilatiekanalen altijd vrij zijn.



LET OP: Rook uit deze machine kan uw rookmelder activeren.



Gemorste vloeistof of druppels uit de machine kunnen gladheid veroorzaken. Dweil de vloeistof direct op om ongevallen te voorkomen. Bovendien kunnen damp en vocht op de machine de elektronica beschadigen.



Gebruik de machine **NOOIT** zonder rookvloeistof. De pomp zal schade oplopen.



De rookeenheid werkt op 12 V, hierdoor is speciale rookvloeistof noodzakelijk.



Haal voor uw eigen veiligheid de spanning van het apparaat, voordat u de rookvloeistof bijvult.



Stel de accu niet bloot aan temperaturen onder 0°C.

Tijdens het opladen gelden naast bovenstaande ook de volgende waarschuwingen:



Gebruik het apparaat alleen in stopcontacten voorzien van een randaaarde, maximaal 220-240 Volt.



Laat de voedingskabel nooit in contact komen met andere kabels. Wees altijd voorzichtig met de voedingskabel en alle verbindingen.



Haal het apparaat altijd van de stroom af, wanneer het niet in gebruik is of voordat u het schoonmaakt. Pak de voedingskabel alleen vast bij de stekker. Trek de stekker er nooit uit aan de kabel.



Zorg ervoor dat de voedingskabel niet geplooid zit of beschadigd raakt. Controleer het apparaat en de voedingskabel eens in de zoveel tijd.



Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt wordt.



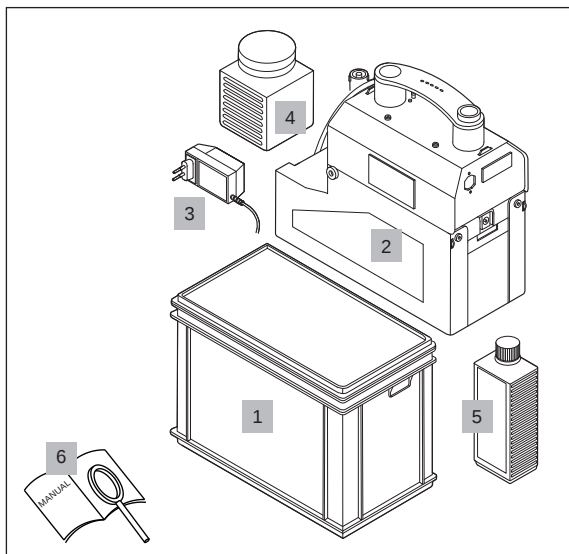
LET OP: koppel **NOOIT** andere stekkers aan het snoer van dit apparaat.



Zorg ervoor dat het apparaat en de snoeren op een veilige locatie geplaatst worden, zodat er geen personen over kunnen uitglijden, struikelen of vallen. Tape de snoeren zo nodig vast aan de vloer.

3. Onderdelenoverzicht en technische gegevens

- Onderdelen:**
1. Kunststof kist
 2. Rookmachine
 3. Oplader
 4. Vloeistoftank (250 ml)
 5. Cirrus Fluid (250 ml)
 6. Handleiding



Opties / accessoires:

Draadloze afstandsbediening	008-004-013
Afstandsbediening met kabel	008-002-001
FireWare Cirrus Fluid 250 ml	009-030-018
FireWare Cirrus Fluid 2 l	009-030-019
FireWare Cirrus Accu	061-030-001
FireWare Cirrus Verwarmingselement	061-030-002

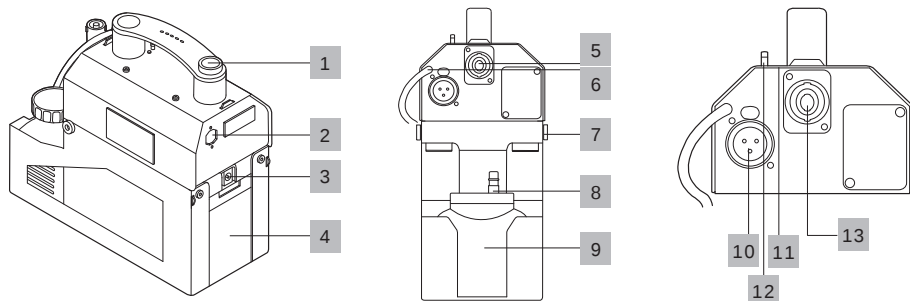
Let op: bij gebruik van andere rookvloeistof dan de FireWare Cirrus Fluid, zoals hierboven vermeld, vervalt de garantie.

Technische gegevens:

Afmetingen:	20 x 10 x 11,5 cm / 22,3 x 10 x 21 cm
Gewicht:	4,5 kg/5,6 kg
Voltage:	12 V/Ah (lood-gel accu)
Vermogen:	400 W
Opwarmtijd:	1 seconden
Tankinhoud:	0,25 l
Vloeistofverbruik:	10 ml per minuut bij continu gebruik
Gebruikstijd op 1 accu:	10 min. continu of > 100 pulsen van 4-5 seconden
Levensduur verwarmingselement:	ca. 1 jaar

4. Ingebruikname

Op de *FireWare Cirrus* vindt u diverse knoppen en aansluitingen:



1. Startknop
2. Mondstuk
3. Aansluiting voor de oplader
4. Accu (batterij met behuizing, printplaat, zekering en connector)
5. Accu-connector
6. Vloeistofslang
7. Schroeven (Randel)
8. Aansluiting voor de vloeistofslang
9. Vloeistoftank
10. 3-pins XLR-aansluiting
11. Led accustatus
12. Aanpassing knop
13. Aansluiting voor accu

Opladen

De gele led (11) op de *FireWare Cirrus* geeft aan hoe vol de accu is en of deze opgeladen dient te worden. De led heeft hiervoor 4 standen:

1. De led knippert langzaam: de accu is tussen de 15 en 100% opgeladen en kan gebruikt worden.
2. De led knippert snel: de accu is minder dan 15% opgeladen en moet vervangen of opgeladen worden.
3. De led brandt continu: er is een fout met de accu of de verdamper is beschadigd. Neem contact op met **FireWare**.
4. De led brandt niet, ondanks dat de accu is aangesloten: ongeveer 40 seconden na de laatste puf rook gaat de Cirrus automatisch in slaapstand. Het apparaat heeft dan slechts een stroomverbruik van 1.5 mA. Om de machine te wekken, drukt u op de start knop.

Indien de accu leeg is, kunt u deze vervangen of opladen. Om hem te vervangen haalt u de accu (4) uit de accu-connector (6). Schroef de schroeven (7) eruit en verwijder de accu van de machine. Plaats een nieuwe accu en schroef de schroeven weer vast. Sluit vervolgens de accu weer aan op de machine.

Gebruik voor het opladen van de accu bijgeleverde lader. Een lege accu kan volledig worden opgeladen in 10-12 uur. Sluit hiervoor de oplader aan op netstroom (100-240 V/50-60 Hz) en sluit vervolgens de kabel van de oplader aan op de accu (3). Tijdens het opladen brandt de rode led indicator. Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt de groene led indicator. Na het opladen dient de lader van het lichtnet verwijderd te worden.

Gebruik

Let op: zorg ervoor dat de vloeistoftank ten aller tijde schoon is, zodat er geen vuil of stof in de pomp gezogen kan worden.

1. Schenk de FireWare Cirrus Fluid met behulp van een trechter in de vloeistoftank van de *FireWare Cirrus* en sluit de tankdop stevig. Eventueel gemorste vloeistof kunt u opruimen met een droge doek.

Let op: gebruik alleen FireWare Cirrus Fluid. Andere rookvloeistof, zoals standaard water-glycol rookvloeistof, zal de verdamper verstopen en de machine ernstig beschadigen.

2. Sluit de aansluiting van de rookvloeistofslang (5) aan op de aansluiting op de vloeistoftank. U hoort een klik.
3. Sluit de accu aan op de machine. U sluit hiervoor de accu-connector (6) aan op de aansluiting (12) achterop de rookmachine.
4. Druk kort op de grijze startknop. De machine zal nu 1 seconde opwarmen, zonder dat er rookvloeistof gepompt wordt. Druk nogmaals om rook te genereren. Houd de knop ingedrukt om continu rook te genereren. Wanneer u de knop loslaat stopt de pomp, maar wordt er nog gedurende 15 seconden rook gegenereerd, om alle rookvloeistof uit de verdamper te krijgen.
5. Na ongeveer 40 seconden gaat de *FireWare Cirrus* in slaapstand. Het apparaat gebruikt dan slechts 1,5 milliampère. De Cirrus kan daardoor urenlang aangesloten zijn op de stroomvoorziening, zonder noemenswaardig stroomgebruik. De stand-by tijd is ongeveer 250 uur. U kunt de *FireWare Cirrus* ook gebruiken als hij aan het stroomnetwerk aangesloten zit.

Inbouwen

Indien u de *FireWare Cirrus* wilt inbouwen, zorg er dan voor dat er altijd een rookvrije luchttoevoer is gegarandeerd. Een te hoge concentratie rook in de luchttoevoer kan condenseren in de machine en dit kan tot vochtschade leiden.

Zorg er bij het inbouwen altijd voor dat:

- Er geen rook terugkomt in de rookgenerator.
- Er geen condensatievocht terug in de machine loopt.
- Er geen voorwerpen uitsteken voor het mondstuk van de rookmachine.

5. Bediening (uitschakelen)

Laad voordat u de *FireWare Cirrus* opbergt de accu eerst helemaal op. Dit verlengt de levensduur aanzienlijk.

6. Storingen

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
De rookmachine geeft een luid, dreunend geluid tijdens het roken.	De pomp loopt droog: VERMIJD DIT ALTIJD.	Vul de vloeistoftank.
De rode led brandt permanent.	Kortsluiting in de accu of in de kabels. Het voltage kan de 13,8 V niet bereiken.	Neem contact op met FireWare. Neem contact op met FireWare.
De gele led brandt permanent.	De accu is leeg. De verdamper is verstopt of defect	Ontkoppel de accu en laad hem op. Neem contact op met FireWare.
Overig		Neem contact op met FireWare.

7. Nazorg

Om de prestaties van de *FireWare Cirrus* optimaal te houden, dient hij goed onderhouden te worden.

- Zorg dat de vloeistoftank ten aller tijde schoon is.
- Maak de machine met enige regelmaat schoon. De buitenkant kunt u schoonmaken met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel. Van binnen houdt u het apparaat schoon door hem door te spoelen met gedemineraliseerd water (zie voor de procedure hieronder).
- Let op: het is niet nodig om de verdamper schoon te maken. Dit kan het verwarmingselement beschadigen.
- Indien u de *FireWare Cirrus* voor langere tijd wegzet, ontkoppel dan de accu. Laad de accu altijd eerst volledig op, voordat u de Cirrus opbergt.

Doorspoelen

Indien u de *FireWare Cirrus* langere tijd niet gebruikt, haal dan de rookvloeistof uit de rookmachine en spoel deze na met demi-water. U gaat hiervoor als volgt te werk:

- Zet een trechter op de kan rookvloeistof en leeg de tank van de rookmachine door deze te kantelen.
- Vul de tank met gedemineraliseerd water (gebruik ook hierbij een trechter) en zet de rookmachine aan.
- Wacht tot het rode indicatielampje continu brandt en geef dan rook door middel van de knop op het handvat of de afstandsbediening.
- Blijf continu rook geven, totdat er geen rook/damp meer uit de machine komt.
- Verwijder het eventuele restant water uit de vloeistoftank.

Doorloop deze procedure voor doorspoelen minimaal één keer per half jaar.

8. Afvalverwijdering

Elektrische apparaten, accessoires en verpakkingen dienen apart te worden ingezameld, gerecycled of op een voor het milieu verantwoorde manier te worden afgevoerd.

9. Garantiebepalingen

Op de *FireWare Cirrus* zit twee jaar garantie met uitzondering van de accu na aankoopdatum op product- en fabricagefouten. Schade door onzorgvuldig handelen wordt niet vergoed. Reparatie vereist deskundigheid. Het is dan ook zeker aan te bevelen het apparaat bij defecten naar *FireWare* terug te sturen. De garantie vervalt indien blijkt dat het apparaat door uzelf of derden geopend is of als u zelf of derden modificaties of aanpassingen van welke aard dan ook hebben aangebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van de leverancier.

10. Conformiteitsverklaring

EG Conformiteitsverklaring

Fabrikant: **FireWare bv**
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
Nederland

Verklaart met enige verantwoording dat het product *FireWare Cirrus*, een accurookmachine, artikelnummer: 003-012-001 in overeenstemming is met de volgende EU-richtlijnen: 2014/30/EU 2011/65/EU en 2009/125/EG.

09-06-2017

Sef Hendrickx
Directeur



11. Contact

Bij vragen kunt u contact opnemen met:

FireWare bv
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
Nederland

088- 252 60 00
info@FireWare.nl
www.FireWare.nl

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your *FireWare Cirrus*!

The *FireWare Cirrus* was designed specifically to generate smoke in an area without power. The appliance is made for training purposes and therefore also needs to be used as such.



FireWare is a FireWare bv brand name.

Prior to using it you should read this user manual thoroughly, in order for you to be fully informed about the use, working and the characteristics of the *FireWare Cirrus*.

2. Safety measures & warnings



When using this appliance closely follow the instructions and guidelines, as described in this manual. Never change the order of the acts to be performed. In case anything concerning the use is not clear please contact **FireWare**.



Only adults who are informed about the content of this user manual should use this appliance. It may only be used by experts in a professional exercise situation.



This is a practice appliance. Use this appliance only what it is designed for.



The location of the appliance needs to be:

- dry
- between 5 °C and 40 °C.
- have a humidity of less than 80%.
- free of explosive gasses.
- free of dust and polluted particles.
- at least twice as large as the machine.
- properly ventilated with smoke-free air.
- free of vibrations.
- properly lit.
- non flammable or sensitive to heat.
- be at least 60 centimetres away from any flammable, explosive or heat-sensitive object.
- Have visibility of at least 2 meters.



Never remove warning or informative labels from the unit.



The manufacturer does not accept any responsibility for damage caused by not (strictly) observing the safety measures and instructions in this manual or for carelessness during the use of the product listed in this document and possible matching accessories.



Never use this appliance if it is damaged. In case parts are damaged **FireWare** staff needs to replace them.



Only use attachments/accessories specified by **FireWare**.



PLEASE NOTE: NEVER use this appliance in the presence of children and animals.



This electrical appliance is designed to be used **INDOORS**.



NEVER open the appliance. This can cause electric shocks and will cancel any kind of warranty.



In the event service or repair is required this product can **ONLY** be opened by a **FireWare** technician; this is to prevent the risk of getting an electric shock. If a problem occurs, disconnect the product from the mains voltage and contact **FireWare**.



Do not connect this device to a dimmer pack.



Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device and do not switch the device on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.



If the device is dropped or struck, disconnect mains power supply immediately. Have a qualified engineer inspect for safety before operating.



If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (for example after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.



Do not use this appliance near water.



To reduce the risk of fire or electric shock, Do not expose this appliance to rain or moisture.



This electrical appliance is intended for utilization **INDOOR** and **OUTDOOR** (in case of dry weather).



To prolong the battery's life expectancy, always store it fully charged.



Do not use the battery in an enclosed container. To prevent the battery from leaking hydrogen, the packaging must be ventilated.



Do not dismantle the battery. The battery contains electrolytes and this can damage clothing and skin. If the electrolytes come in contact with skin or eyes, rinse with water immediately and consult a doctor.



Prevent short-circuits: when there is a short-circuit in the 'speakon' cable, it will blow the fuses.



Warning: the batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Glycol (as is used in smoke fluid) is an alcohol and burns with a blue, almost invisible flame. Never point the smoke at strong ignition sources such as fire or pyrotechnic effects.



DO NOT touch the smoke unit during and after use. It becomes **HOT**.



NEVER place objects (cloth, etc) over the smoke unit when it is in use as the smoke unit is hot and can cause burns and fire.



Ensure that the machine does not overheat.



Extremely hot drops of fluid can sometimes escape from the nozzle during smoke generation. So never aim the smoke generator at someone and keep a 3 meter distance from the nozzle.



NEVER drink the smoke liquid. Keep it out of reach of children. In case of contacts with the eyes immediately rinse with plenty of water and consult a doctor. Contact a doctor if someone has ingested the smoke liquid. Show your doctor the packaging of the smoke liquid.



Make sure you do not breath in the fumes of the liquid; this will damage your health.



When the liquid has been placed in the smoke unit the bottle with smoke liquid needs to be sealed off immediately.



Make sure the ventilation channels are always unobstructed.



PLEASE NOTE: Smoke from this machine can activate your smoke detector.



Spilled fluid or drops from the machine can be slippery. Swab up the fluid immediately to prevent accidents. Also note that, vapour and moisture on the machine can damage the electronics.



NEVER run the machine without any fluid, as the pump will run dry.



The smoke unit works on 12 V; as a result it requires a special smoke liquid.



For your own safety you need to disconnect the appliance before filling up the smoke liquid.



Do not subject the battery to temperatures below 0°C.

The following warnings apply during recharge, besides those mentioned above:



Only use the appliance in plugs with an earth connection, maximum 220-240 Volt.



Never let the power-cord come into contact with other cables. Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution.



Always disconnect power from the mains, when the device is not used or before cleaning. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord.



Make sure that the power-cord is never crimped or damaged. Check the device and power-cord from time to time.



Unplug this appliance during lightning storms or when unused for long periods of time.



PLEASE NOTE: NEVER connect other plugs to the wire end of this appliance.

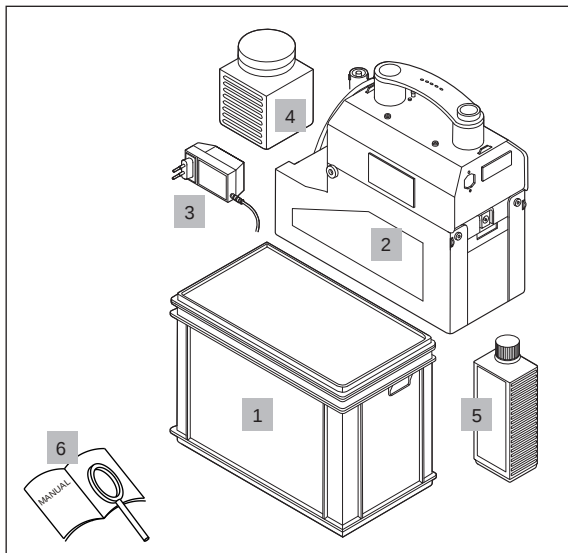


Make sure that the appliance and the wires can be placed in a safe location so that no one can slip, trip or fall over it. Tape the wires to the floor if necessary.

3. Overview of the parts & technical information

Parts:

1. Plastic crate
2. Smoke Generator
3. Charger
4. Fluid tank (250 ml)
5. Cirrus Fluid (250 ml)
6. Manual



Accessories:

Wireless remote control	008-004-013
Remote control with cable	008-002-001
FireWare Cirrus Fluid 250 ml	009-030-018
FireWare Cirrus Fluid 2 l	009-030-019
FireWare Cirrus Battery	061-030-001
FireWare Cirrus Heating Element	061-030-002

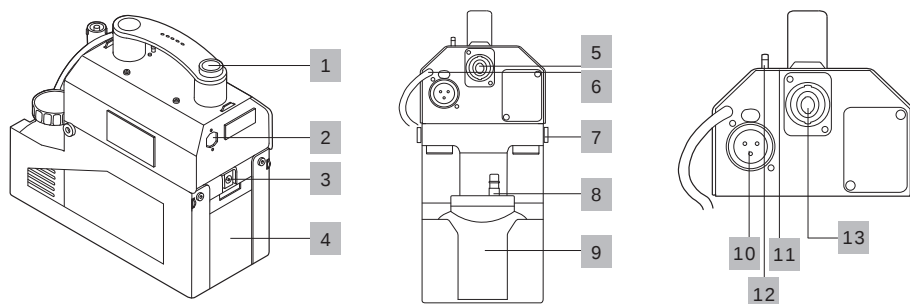
TAKE NOTE: The guarantee shall expire with the use of any smoke fluid other than the FireWare Cirrus Fluid, as mentioned above.

Technical information:

Dimensions:	20 x 10 x 11,5 cm / 22,3 x 10 x 21 cm
Weight:	4,5 kg/5,6 kg
Voltage:	12 V/Ah (lead-gel battery)
Power:	400 W
Warm-up time:	1 second
Tank capacity:	0.25 L
Fluid consumption:	10 ml per minute with continuous use
Usage time on 1 battery:	10 min. continuously or > 100 pulses of 4-5 s.
Life expectancy of the heating element:	app. 1 year.

4. Use

On the *FireWare Cirrus* you will find many knobs and connection points:



1. Starter button
2. Nozzle
3. Charger connection
4. Battery (battery with housing, circuit-board, fuse and connector)
5. Battery connector
6. Fluid hose
7. Screws (Randel)
8. Connection for the fluid hose
9. Fluid tank
10. 3-pin XLR connection
11. Battery Status Led
12. Adjustment button
13. Battery connection

Charging

The yellow led (11) on the *FireWare Cirrus* indicates the charge level of the battery and whether this must be recharged. The led has 4 positions for this purpose:

1. The led blinks slowly: the battery is charged between 15 and 100% and can be used.
2. The led blinks rapidly: the battery is charged less than 15% and must be replaced or recharged.
3. The led burns continuously: There is a problem with the battery or the evaporator is damaged. Please contact **FireWare**.
4. The led doesn't burn, even though the battery is connected: Approximately 40 seconds after the last puff of smoke, the Cirrus automatically goes into sleep mode. The power consumption of the device is then only 1.5 mA. To restart the device, push on the start button.

If the battery is drained, you can replace it or recharge. To replace it, remove the battery (4) from the battery-connector (6). Unscrew the screws (7) and remove the battery from the machine. Fit a new battery and screw in the screws again. Then reconnect the battery to the machine.

To recharge the battery, use the charger that is provided. An empty battery can be fully recharged in 10-12 hours. Connect the charger to the mains (100-240 V/50-60 Hz) and then connect the charger cable to the battery (3). The red led indicator will be on during recharge. When the battery is fully charged, the green led indicator will be on. After recharge, the charger must be disconnected from the mains.

Use

TAKE NOTE: Make sure the fluid is clean at all times, so no dirt or dust can be sucked into the pump.

1. Pour the FireWare Cirrus Fluid in the fluid tank using a funnel and close the tank filler cap firmly. Clean any possible fluid spillage using a dry cloth.

TAKE NOTE: Use only FireWare Cirrus Fluid. Other smoke fluid, like standard water-glycol smoke fluid, will block the evaporator and severely damage the machinery.

2. Connect the connection of the smoke fluid hose (5) to the connection on the fluid tank. You will hear a click.
3. Connect the battery to the machine. To do so, connect the battery connector (6) to the connection (12) at the back of the smoke generator.
4. Push the grey starter button in briefly. The machine will now heat up for 1 second without smoke fluid being pumped. Push in once again to generate smoke. Keep the button pushed in to generate smoke continuously. When you let go of the button the pump will stop, but will continue generating smoke for 15 seconds to clear all smoke fluid in the evaporator.
5. After approximately 40 seconds, the *FireWare Cirrus* will go into sleep mode. The device then only uses 1.5 milliampère. The Cirrus can therefore remain connected to the power supply without any notable power use. Standby time is approximately 250 hours. You can also use the *FireWare Cirrus* when connected to the mains.

Built-in

If you want to build the *FireWare Cirrus* in, make sure a smoke-free air supply is always guaranteed. An excessively high smoke concentration in the air can condense inside the machine and this can lead to moisture damage.

When building it in, always ensure that:

- No smoke circulates back into the smoke generator.
- No condensation moisture runs back into the machinery.
- No objects protrude in front of the smoke generator nozzle.

5. Operation (turn off)

Before you store the *FireWare Cirrus*, recharge the battery first completely. This will extend its life expectancy considerably.

6. Malfunctions

Problems	Possible Cause	Solutions
The smoke generator makes a loud, booming sound during smoking.	The pump is running dry: AVOID THIS AT ALL TIMES.	Top up the fluid tank.
The red led is on continuously.	Short-circuit in the battery or in the cables. The voltage cannot reach 13.8 V.	Contact FireWare . Contact FireWare .
The yellow led is on continuously.	The battery is drained. The evaporator is blocked or defective.	Disconnect the battery and recharge. Contact FireWare .
Miscellaneous problems		Contact FireWare .

7. After Care

To maintain the performance of the *FireWare Cirrus*, it should be properly maintained.

- Make sure the fluid tank is clean at all times.
- Clean the machine on a regular basis. You can clean the outside with a moist cloth and mild detergent. You can keep the inside of the device clean by flushing it with demineralised water (see the procedure below).
- **TAKE NOTE:** it is not necessary to clean the evaporator. That could damage the evaporating element.
- If you store the *FireWare Cirrus* for an extended period, disconnect the battery. Always charge the battery completely before you store the Cirrus.

Flushing

If you won't be using the *FireWare Cirrus* for a long time, remove the smoke fluid from the smoke generator and rinse it with demineralised water. To do this the following procedure should be followed:

- Place a funnel on the smoke fluid can and empty the smoke machine tank by toppling it.
- Fill the tank with demineralised water (use a funnel) and switch on the smoke machine.
- Wait until the red indicator light burns continuously and generate smoke by pushing the button on the handle or the remote control.
- Continue to generate smoke until the machine no longer releases smoke/mist.
- Remove any possible water residue from the fluid tank.

Repeat this flushing procedure at least once every six months.

8. Waste disposal

Electric appliances, accessories and packaging need to be collected and recycled separately or disposed off in an environmentally responsible manner.

9. Warranty provisions

The *FireWare Cirrus* has an two-year warranty excluding the battery against product and manufacturing faults. Damage as a result of careless acting is not refunded. Repairs require expertise. It is therefore highly recommended to return the appliance to us in the event of a defect. The warranty is cancelled if it becomes apparent that you or a third party opened the appliance or if you or a third party have applied modifications or adjustments of any kind without the explicit permission from the supplier.

10. Declaration of Conformity

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **FireWare bv**
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
The Netherlands

declares that the *FireWare Cirrus*, a battery powered smoke generator, article number 003-012-001 is in compliance with the following EU guideline: 2014/30/EU 2011/65/EU and 2009/125/EG.

09-06-2017

Sef Hendrickx
Director



11. Contact

In case of any questions you can contact:

FireWare bv
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
The Netherlands

+31 88- 252 60 00
info@FireWare.nl
www.FireWare.nl

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Ankauf Ihres *FireWare Cirrus*!

Der *FireWare Cirrus* wurde speziell konstruiert, um ohne Strom Rauch in einem Zimmer zu erzeugen. Das Gerät wurde für Trainings hergestellt und soll auch nur dafür verwendet werden.



FireWare ist eine Marke von FireWare bv.

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie diese Anleitung gründlich durchnehmen, so dass Sie genau über Verwendung, Funktionsweise und Kennzeichen des *FireWare Cirrus* informiert sind.

2. Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen



Befolgen Sie beim Gebrauch genau die Anweisungen und Richtlinien, wie in dieser Anleitung beschrieben. Ändern Sie nie die Reihenfolge der auszuführenden Handlungen. Sollte Ihnen hinsichtlich des Gebrauchs irgend etwas unklar sein, dann kontaktieren Sie bitte **FireWare**.



Nur Erwachsene dürfen das Gerät benutzen. Diese Personen müssen den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung kennen. Nur Experten dürfen es in einer professionellen Übungssituation anwenden.



Es ist ein Übungsgerät. Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß seinem Verwendungszweck.



Der Standort des Geräts muss:

- trocken sein.
- zwischen 5 °C und 45 °C Temperatur haben.
- eine Luftfeuchtigkeit von weniger als 80% haben.
- frei von explosiven Gasen sein.
- frei sein von Staub und verschmutzten Luftpartikeln.
- mindestens doppelt so groß sein wie die Maschine.
- gut mit rauchfreier Luft belüftet sein.
- vibrationsfrei sein.
- gut beleuchtet sein.
- darf nicht entzündlich oder hitzeempfindlich sein.
- mindestens 60 Zentimeter von entzündlichen, explosionsgefährdeten oder hitzeempfindlichen Objekten entfernt sein.
- Sicht von mindestens 2 Metern haben.



Entfernen Sie niemals Warn- oder Informationsetiketten vom Gerät.



Der Hersteller ist niemals verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, deren Ursache darin liegt, dass die Sicherheitsvorschriften und -anweisungen in dieser Anleitung nicht (genau) befolgt werden, oder die aufgrund von Unachtsamkeit beim Gebrauch des in diesem Dokument angegebenen Produkts sowie des eventuellen Zubehörs zu diesem entstehen.



Verwenden Sie das Gerät nie, wenn es beschädigt ist. Sind Teile beschädigt, dann muss das Personal von **FireWare** diese ersetzen.



Verwenden Sie lediglich vom **FireWare** angegebenes Zubehör.

ACHTUNG: Dieses Gerät **NIEMALS** in Anwesenheit von Kindern und Tieren benutzen.



Dieses elektrische Gerät ist zur Anwendung **IM HAUS** bestimmt.



Öffnen Sie das Gerät **NIEMALS**. Das kann zu Elektroschocks führen und außerdem verfällt jede Form der Garantie.



Sind Wartung oder Reparatur nötig, dann darf dieses Gerät **AUSSCHLIESSLICH** von einem Techniker von **FireWare** geöffnet werden; dies zur Vermeidung des Risikos, einen Elektroschock zu erleiden. Tritt ein Problem auf, dann nehmen Sie das Produkt vom Lichtnetz und kontaktieren Sie **FireWare**.



Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein Dimmerpack an.



Schütteln Sie das Gerät nicht durcheinander. Benutzen Sie bei der Installation oder dem Betrieb des Gerätes keine Gewalt und schalten Sie das Gerät nicht mit kurzen Intervallen ein und aus, da dies die Lebensdauer des Systems verkürzt.



Trennen Sie das Gerät sofort von der Netzspannung, wenn es fällt oder angeschlagen wird. Lassen Sie die Sicherheit des Gerätes vor Wiederbenutzung von einem Fachingenieur überprüfen.



Schalten Sie das Gerät nicht unmittelbar wieder ein, nachdem es drastischen Temperaturschwankungen ausgesetzt worden ist (z.B. nach Transport). Sonst könnte das dabei entstehende Kondenswasser Schäden am Gerät verursachen. Lassen Sie das Gerät zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bis Sie es wieder einschalten.



Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.



Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.



Dieses elektrische Gerät ist zum Gebrauch **INNERHALB** und **AUßERHALB** des Hauses (bei trockenem Wetter) bestimmt.



Für eine längere Lebensdauer des Akkus lagern Sie diesen immer im aufgeladenen Zustand.



Benutzen Sie den Akku nicht in einer geschlossenen Hülle. Um zu vermeiden, dass aus dem Akku Wasserstoff austritt, muss die Verpackung ventiliert werden.



Zerlegen Sie den Akku nicht. Der Akku enthält Elektrolyte, die Kleidung und Haut beschädigen können. Wenn die Elektrolyte mit Haut oder Augen in Kontakt kommen, sofort mit Wasser spülen und einen Arzt konsultieren.



Verhindern Sie Kurzschlüsse: Bei einem Kurzschluss im ‚speakon‘-Kabel brennen die Sicherungen durch.



Warnung: Die Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) dürfen niemals übermäßiger Hitze, wie bei direkter Sonnenstrahlung, Feuer oder dergleichen, ausgesetzt werden.



Glykol (das in Rauchflüssigkeit verwendet wird) ist ein Alkohol und verbrennt mit blauer, nahezu unsichtbarer Flamme. Richten Sie den Rauch niemals auf starke Entzündungsherde wie Feuer oder pyrotechnische Mittel.



Berühren Sie die Raucheinheit während und nach Gebrauch **NIEMALS**. Sie wird **HEISS**.



Legen Sie **NIEMALS** Gegenstände (Tücher u. ä.) über das Gerät, wenn diese in Gebrauch ist. das Gerät ist heiß und kann Brandstellen und Brände verursachen.



Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht überhitzt wird.



Manchmal können während der Erzeugung von Rauch sehr heiße Flüssigkeitstropfen aus dem Mundstück entweichen. Richten Sie die Rauchmaschine daher nie auf jemanden und halten Sie 3 Meter Abstand zum Mundstück.



Trinken Sie die Rauchflüssigkeit **NIEMALS**. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle eines direkten Kontakts mit den Augen sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt kontaktieren. Haben Sie doch Rauchflüssigkeit getrunken, dann kontaktieren Sie bitte einen Arzt. Zeigen Sie Ihrem Arzt die Verpackung der Rauchflüssigkeit.



Sorgen Sie dafür, dass Sie den Flüssigkeitsdampf nicht einatmen, das ist schädlich für die Gesundheit.



Ist die Flüssigkeit in die Raucheinheit gefüllt, muss das Fläschchen mit der Rauchflüssigkeit direkt verschlossen werden.



Sorgen Sie dafür, dass die Belüftungskanäle immer frei sind.



ACHTUNG: Der mit der Maschine erzeugte Rauch kann Ihren Rauchmelder aktivieren.



Verschüttete Flüssigkeit oder Tröpfchen aus der Maschine können Glätte verursachen. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeit daher sofort auf, um Unfälle zu vermeiden. Außerdem können Dampf und Feuchtigkeit auf der Maschine die Elektronik beschädigen.



Vermeiden Sie es **IMMER**, die Maschine ohne Fluid laufen zu lassen. Die Pumpe läuft sonst trocken.



Die Raucheinheit arbeitet mit 12 V, dies erfordert eine spezielle Rauchflüssigkeit.



Nehmen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät vom Strom, bevor Sie Rauchflüssigkeit nachfüllen.



Die Batterie darf keinen Temperaturen unter 0°C ausgesetzt werden.

Während des Aufladens gelten neben den vorstehenden Ausführungen auch die folgenden Warnungen:



Verwenden Sie das Gerät nur in Steckdosen mit Schutzerdung, Maximum 220-240 Volt.



Lassen Sie das Stromkabel nicht in Kontakt mit anderen Kabeln treten. Betätigen Sie das Stromkabel und alle weiteren Stromanschlüsse mit besonderer Vorsicht.



Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es gereinigt oder nicht benutzt wird. Ziehen Sie das Netzkabel nur am Stecker heraus, niemals am Netzkabel selbst.



Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel niemals gequetscht oder beschädigt wird. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit das Gerät und das Netzkabel.



Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.



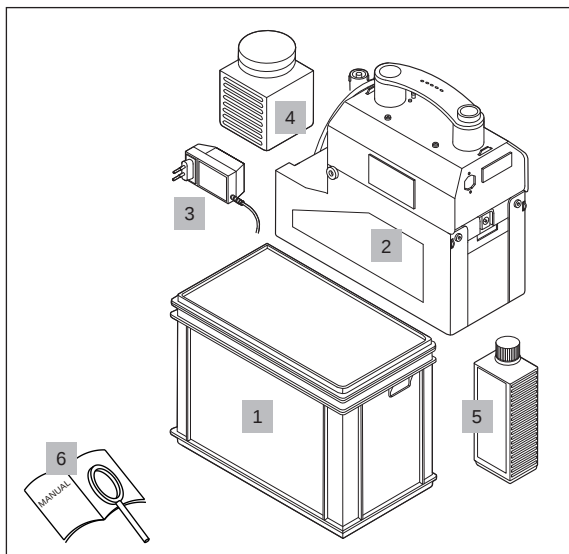
ACHTUNG: Koppeln Sie **NIEMALS** andere Stecker zu das Kabel an das Gerät.



Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und die Kabel an einem sicheren Ort platziert werden, so dass keine Personen ausrutschen, straucheln oder fallen können. Befestigen Sie die Kabel, falls nötig, am Boden.

3. Übersicht über die Einzelteile und technische Daten**Einzelteile:**

1. Kunststoffkiste
2. Rauchmaschine
3. Ladegerät
4. Flüssigkeitstank (250 ml)
5. Cirrus-Fluid (250 ml)
6. Bedienungsanleitung

**Optionen / Zubehör:**

Kabellose Fernbedienung	008-004-013
Fernbedienung mit Kabel	008-002-001
FireWare Cirrus Fluid 250 ml	009-030-018
FireWare Cirrus Fluid 2 l	009-030-019
FireWare Cirrus Akku	061-030-001
FireWare Cirrus Beheizungselement	061-030-002

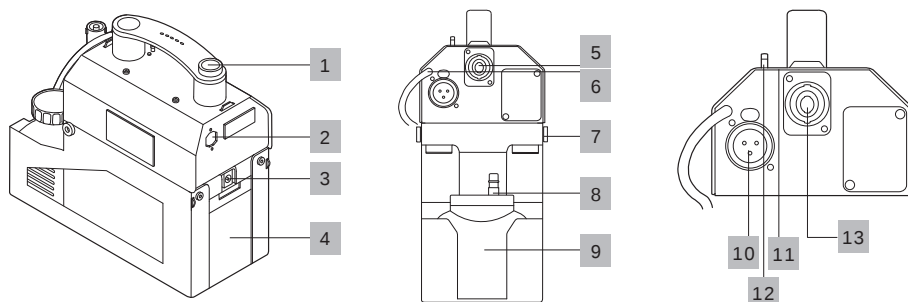
Achtung: Bei Verwendung einer anderen Rauchflüssigkeit als dem FireWare Cirrus Fluid von FireWare (Standard), wie oben angegeben, verfällt die Garantie.

Optionen / Zubehör

Maße:	20 x 10 x 11,5 cm / 22,3 x 10 x 21 cm
Gewicht:	4,5 kg/5,6 kg
Spannung:	12 V/Ah (Blei-Gel-Akku)
Vermögen:	400 W
Aufwärmzeit:	1 Sekunde
Tankinhalt:	0,25 l
Flüssigkeitsverbrauch:	10 ml pro Minute bei Dauergebrauch
Gebrauchsdauer je Akku:	10 Min. am Stück oder > 100 Stöße je 4-5 S.
Lebensdauer Beheizungselement:	ca. 1 Jahr.

4. Inbetriebnahme

An der *FireWare Cirrus* finden Sie unterschiedliche Schalter und Anschlüsse:



1. Startknopf
2. Mundstück
3. Anschluss für das Ladegerät
4. Akku (Batterie mit Gehäuse, Leiterplatte, Sicherung und Konnektor)
5. Akku-Konnektor
6. Flüssigkeitsschlauch
7. Schrauben (Randel)
8. Anschluss für den Flüssigkeitsschlauch
9. Flüssigkeitstank
10. 3-pins-XLR-Anschluss
11. LED-Akku-Status
12. Anpassung Knopf
13. Anschluss für den Akku

Aufgeladen

Die gelbe LED (11) auf dem *FireWare Cirrus* zeigt an, wie voll der Akku ist und/oder diese geladen werden muss. Die LED kann 4 verschiedene Ladestände anzeigen:

1. Die LED blinkt langsam: Der Akku ist zwischen 15 und 100% geladen und kann verwendet werden.
2. Die LED blinkt schnell: Der Akku ist weniger als 15% geladen und muss ausgetauscht oder geladen werden.
3. Die LED brennt dauerhaft: Der Akku ist defekt oder der Verdampfer ist beschädigt. Nehmen Sie Kontakt mit **FireWare** auf.
4. Die LED brennt nicht, obwohl der Akku angeschlossen ist: ungefähr 40 Sekunden nach dem letzten Rauchstoß wechselt der Cirrus automatisch in den Schlafmodus. Das Gerät hat dann lediglich einen Stromverbrauch von 1,5 mA. Um die Maschine zu starten, drücken Sie auf den Startknopf.

Wenn der Akku leer ist, können Sie diesen austauschen oder laden. Um diesen auszutauschen, holen Sie den Akku (4) aus dem Akku-Konnektor (6). Schrauben Sie die Schrauben heraus (7) und entfernen Sie den Akku aus der Maschine. Setzen Sie einen neuen Akku ein und schrauben Sie die Schrauben wieder fest. Schließen Sie den Akku anschließend wieder an die Maschine an.

Verwenden Sie für das Laden des Akkus das mitgelieferte Ladegerät. Ein leerer Akku kann nach 10-12 Stunden vollständig geladen sein. Schließen Sie dafür das Ladegerät an den Netzstrom (100-240 V/50-60 Hz) an und schließen Sie das Kabel des Ladegeräts anschließend an den Akku an (3). Während des Ladens brennt die rote LED-Leuchte. Wenn der Akku vollständig geladen ist, brennt die grüne LED-Leuchte. Nach dem Laden muss das Ladegerät vom Stromnetz getrennt werden.

Verwendung

Achtung: Sorgen Sie dafür, dass der Flüssigkeitstank jederzeit sauber ist, so dass kein Schmutz oder Staub in die Pumpe gesogen werden kann.

1. Schenken Sie das FireWare Cirrus Fluid mithilfe eines Trichters in den Flüssigkeitstank und schließen Sie den Tankdeckel kräftig. Eventuell verschüttete Flüssigkeit können Sie mit einem trockenen Tuch wegwischen

Achtung: Verwenden Sie ausschließlich das FireWare Cirrus Fluid. Andere Rauchflüssigkeiten würden den Verdampfer verstopfen und die Maschine ernsthaft beschädigen.

2. Schließen Sie den Anschluss des Rauchflüssigkeitsschlauchs (5) an den Anschluss am Flüssigkeitstank an. Sie hören einen Klick.
3. Schließen Sie den Akku an die Maschine an. Sie schließen zu diesem Zweck den Akku-Konnektor (6) an den Anschluss (12) hinter an der Rauchmaschine an.
4. Drücken Sie kurz auf den grauen Startknopf. Die Maschine erwärmt sich nun 1 Sekunde, ohne dass Rauchflüssigkeit gepumpt wird. Drücken Sie nochmals, um Rauch zu erzeugen. Halten Sie den Knopf gedrückt, um dauerhaft Rauch zu erzeugen. Wenn Sie den Knopf loslassen, stoppt die Pumpe; 15 Sekunden lang wird noch weiterhin Rauch erzeugt, um die gesamte Rauchflüssigkeit aus dem Verdampfer zu entfernen.
5. Nach ungefähr 40 Sekunden wechselt der *FireWare Cirrus* in den Schlafmodus. Das Gerät verbraucht dann nur 1,5 Milliampere. Der Cirrus kann dadurch stundenlang am Stromnetz angeschlossen sein, ohne nennenswert Strom zu verbrauchen. Der Stand-by-Zeit beträgt ungefähr 250 Stunden. Sie können den *FireWare Cirrus* auch verwenden, wenn er am Stromnetz angeschlossen ist.

Einbauen

Wenn Sie den *FireWare Cirrus* einbauen möchten, sorgen Sie dafür, dass immer eine rauchfreie Luftzufuhr garantiert ist. Ein zu hoch konzentrierter Rauch in der Luftzufuhr kann in der Maschine kondensieren, was zu Feuchtigkeitsschäden führen kann.

Sorgen Sie beim Einbauen immer dafür, dass:

- Kein Rauch in den Rauchgenerator gelangt.
- Keine Kondensationsfeuchtigkeit in die Maschine läuft.
- Keine Gegenstände vor dem Mundstück der Rauchmaschine herausragen.

5. Bedienung (ausschalten)

Laden Sie den Akku, bevor Sie den *FireWare Cirrus* lagern, erst vollständig auf. Dies verlängert die Lebensdauer erheblich.

6. Störungen

Probleme	Mögliche Ursache	Lösungen
Die Rauchmaschine sendet während des Rauchens ein lautes, dröhnendes Geräusch aus.	Die Pumpe trocknet aus: IMMER VERMEIDEN.	Füllen Sie den Flüssigkeitstank.
Die rote LED brennt dauerhaft.	Kurzschluss im Akku oder in den Kabeln. Die Spannung kann die 13,8 V nicht erreichen.	Kontaktieren Sie FireWare. Kontaktieren Sie FireWare.
Die gelbe LED brennt dauerhaft.	Der Akku ist leer. Der Verdampfer ist verstopft oder defekt.	Entkoppeln Sie den Akku und laden Sie diesen auf. Kontaktieren Sie FireWare.
Sonstige Probleme		Kontaktieren Sie FireWare.

7. Nachsorge

Für optimale Leistungen muss der *FireWare Cirrus* optimal gewartet werden.

- Sorgen Sie dafür, dass der Flüssigkeitstank jederzeit sauber ist.
- Reinigen Sie die Maschine regelmäßig. Die Außenseite können Sie mit einem feuchten Tuch und milden Reinigungsmittel reinigen. Die Innenseite reinigen Sie, indem Sie diese mit entmineralisiertem Wasser durchspülen (zum Verfahren siehe unten).
- Achtung: Es ist nicht notwendig, das Mundstück zu reinigen. Dadurch könnte das Beheizungselement beschädigt werden.
- Wenn Sie den *FireWare Cirrus* für längere Zeit lagern, entkoppeln Sie den Akku. Laden Sie den Akku erst vollständig auf, bevor Sie den Cirrus lagern.

Durchspülen

Wenn Sie den *FireWare Cirrus* längere Zeit nicht benutzen, holen Sie die Rauchflüssigkeit aus der Rauchmaschine und spülen Sie diesen mit entmineralisiertem Wasser nach. Ergreifen Sie dazu folgende Schritte:

- Setzen Sie einen Trichter auf die Rauchflüssigkeitskanne und leeren Sie den Tank der Rauchmaschine, indem Sie diesen kippen.
- Füllen Sie den Tank mit entmineralisiertem Wasser (verwenden Sie auch dafür einen Trichter) und schalten Sie die Rauchmaschine ein.
- Warten Sie, bis die rote Leuchte dauerhaft brennt, und erzeugen Sie dann Rauch mittels des Knopfes auf dem Griff oder der Fernbedienung.
- Erzeugen Sie dauerhaft Rauch, bis kein Rauch/Dampf mehr aus der Maschine kommt.
- Entfernen Sie etwaige Wasserreste aus dem Flüssigkeitstank.

Spülen Sie den *FireWare Cirrus* mindestens einmal pro Jahr mit diesem Verfahren durch.

8. Müllentsorgung

Elektrische Geräte, Zubehör und Verpackungen müssen getrennt eingesammelt, recycelt oder umweltfreundlich entsorgt werden.

9. Garantiebestimmungen

Es gibt auf den *FireWare Cirrus* die *batterie ausgenommen* für Produkt- und Fabrikationsfehler zwei Jahr Garantie ab dem Ankaufsdatum. Durch unsorgfältiges Handeln verursachte Schäden werden nicht erstattet. Eine Reparatur setzt Fachwissen voraus. Wir raten daher sehr, ein defektes Gerät an uns zu schicken. Die Garantie verfällt, wenn sich herausstellt, dass Sie selbst oder Dritte das Gerät geöffnet haben, oder wenn Sie selbst oder Dritte ohne die ausdrückliche Zustimmung des Lieferanten Änderungen oder Modifikationen vorgenommen haben, egal welcher Art.

10. Konformitätserklärung

EG Konformitätserklärung

Fabrikant: **FireWare bv**
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
Die Niederlanden

Erklärt hiermit dass sich der *FireWare Cirrus*, eine Akku-Rauchmaschine, Artikel Nummer: 003-012-001 in Übereinstimmung mit der folgenden EU Richtlinie befindet: 2014/30/EU 2011/65/EU und 2009/125/EG.

09-06-2017

Sef Hendrickx
Direktor



11. Kontakt

Haben Sie Fragen, dann können Sie uns an den folgenden Adressen kontaktieren:

FireWare bv
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
Die Niederlanden

+31 88- 252 60 00
info@FireWare.nl
www.FireWare.nl

1. Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté le FireWare Cirrus!

Le FireWare Cirrus a été spécialement conçu pour générer de la fumée dans un endroit dépourvu d'électricité. L'appareil a été réalisé à des fins de formation et doit donc être utilisé en tant que tel.



FireWare est l'une des marques commercialisées par FireWare bv.

Avant toute utilisation, il est recommandé de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous informer au mieux concernant l'usage, le fonctionnement et les caractéristiques du FireWare Cirrus.

2. Mesures de sécurité et avertissements



Lors de l'utilisation de cet appareil, suivez précisément les instructions et directives tel que décrit dans ce manuel. Ne changez jamais l'ordre des actions à exécuter. Si quelque chose n'est pas clair en ce qui concerne l'utilisation, merci de contacter **FireWare**.



Seuls des adultes informés du contenu de ce mode d'emploi devraient se servir de cet appareil. Peut être utilisé uniquement par des experts en situation d'exercice professionnel.



Il s'agit d'un appareil pratique. Utilisez-le seulement aux fins prévues.



Le local où est installé l'appareil doit être:

- sec.
- avec une température entre 5 °C et 40 °C.
- avec un taux d'humidité de moins de 80%.
- sans gaz explosifs.
- à l'abri de la poussière et des particules d'air encrassées.
- être au moins deux fois plus grand que la machine.
- bien aéré par le biais d'air sans fumée.
- sans vibrations.
- suffisamment éclairé.
- ininflammable ou insensible à la lumière.
- se trouvant à au moins 5 mètres de tout objet inflammable, explosif ou sensible à la chaleur
- avoir une vision d'au moins 2 mètres.



N'enlevez jamais les étiquettes d'information ou d'avertissement de l'appareil.



Le fabricant n'accepte aucune responsabilité en cas de dommage résultant d'un défaut d'observance (stricte) des mesures de sécurité et des instructions reprises dans ce manuel ou d'une imprudence commise en cours d'utilisation du produit listé dans ce document et des possibles accessoires compatibles.



Ne jamais utiliser l'appareil si la sont abîmés. Au cas où éléments sont endommagés, une équipe **FireWare** doit les remplacer.



Utilisez uniquement les accessoires recommandés par **FireWare**.



ATTENTION: NE JAMAIS utiliser cet appareil en présence d'enfants et d'animaux.



Cet appareil électrique est prévu pour être utilisé en **INTERIEUR**.



NE JAMAIS ouvrir l'appareil. Cela peut causer des chocs électriques et exclure toute forme de garantie.



Au cas où un entretien ou une réparation sont nécessaires, ce produit **NE PEUT ETRE** ouvert que par un technicien **FireWare**; ceci en vue de prévenir les risques de choc électrique. Si un problème survient, déconnectez le produit des circuits principaux et prenez contact avec **FireWare**.



Ne connectez pas cet appareil à un bloc variateur.



Ne remuez pas l'appareil. Evitez toute brutalité lors de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil, et évitez de l'allumer et de l'éteindre à intervalles réduits, ceci réduisant la durée de vie du système.



Si l'appareil est tombé ou heurté, déconnectez immédiatement l'alimentation principale. Faites-le inspecter par un ingénieur qualifié avant de le faire fonctionner.



Si l'appareil a été soumis à des variations de températures importantes (par exemple après transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation éventuelle pourrai endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante.



N'utilisez pas cet appareil près de points d'eau.



N'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution.



Cet appareil électrique est destiné à être utilisé à **L'INTÉRIEUR** et à **L'EXTÉRIEUR** (par temps sec).



Pour un cycle de vie de la batterie plus long, entreposez-la toujours lorsqu'elle est chargée.



N'utilisez pas la batterie dans une enceinte fermée. Pour éviter que de l'hydrogène ne s'écoule de la batterie, veillez à suffisamment ventiler l'emballage.



Ne démontez pas la batterie. La batterie contient des électrolytes qui peuvent détériorer les vêtements et provoquer des lésions de la peau. Si les électrolytes entrent en contact avec la peau ou les yeux, rincez directement avec de l'eau et consultez un médecin.



Évitez les courts-circuits : si un court-circuit se produit dans le câble « Speakon », les fusibles peuvent griller.



Les piles (batterie ou piles) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons de soleil, flammes ou autre source de chaleur similaire.



Le glycol (tel qu'il est utilisé dans du liquide fumigène), est un alcool qui, en brûlant, crée une flamme bleue presque invisible. Ne dirigez jamais la fumée vers des objets à ignition puissante, comme le feu ou les dispositifs pyrotechniques.



Pendant son utilisation, ne touchez **JAMAIS** l'unité fumigène, parce que celle-ci devient **BRÛLANTE**.



Ne couvrez **JAMAIS** l'unité fumigène avec des objets (couvertures et autres) pendant est allumée. L'unité fumigène est brûlante et peut provoquer des brûlures et même un incendie.



Veillez à ce que la machine ne soit pas surchauffée.



Il peut arriver que des gouttes de liquide brûlant s'écoulent de l'embout pendant que de la fumée est générée. C'est pourquoi vous ne devez jamais diriger la machine à fumée vers quelqu'un, et nous vous conseillons de toujours vous placer à 3 mètres de distance de l'embout.



N'ingurgitez **JAMAIS** le liquide fumigène. Gardez-le hors de la portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau, et contactez un médecin. En cas d'ingestion du liquide fumigène, contactez un médecin et montrez-lui l'emballage du liquide fumigène.



Veillez à ne pas respirer la vapeur liquide, cela pourrait nuire à votre santé.



Une fois le liquide placé dans l'unité fumigène, la bouteille de liquide fumigène doit être refermée directement.



Assurez-vous que les canaux de ventilation sont toujours libres.



ATTENTION: De la fumée provenant du Machine peut activer votre détecteur de fumée.



Du liquide ou des gouttes s'écoulant par accident de la machine peuvent entraîner un risque de dérapage. Passez immédiatement la serpillière afin d'absorber le liquide qui a coulé, pour empêcher les accidents. De plus, la vapeur et l'humidité sur la machine peuvent endommager ses composantes électroniques.



Évitez de faire fonctionner le machine sans liquide, auquel cas la pompe tourne à sec.



L'unité fumigène fonctionne sur 16 V, ce qui nécessite du liquide fumigène spécial.



Pour votre propre sécurité, débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'y remettre du liquide fumigène.



N'exposez pas la batterie à des températures en dessous de 0°C.

Während des Aufladens gelten neben den vorstehenden Ausführungen auch die folgenden Warnungen:



Branchez l'appareil uniquement sur des prises avec terre, maximum 220-240 Volts.



Ne laissez jamais le câble d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles. Manipulez le câble d'alimentation et les autres connexions avec une attention particulière.



Déconnectez toujours l'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant nettoyage. Retirez l'alimentation à l'aide de la fiche. Ne jamais retirer la fiche en tirant sur le câble.



Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est jamais torsadé ou endommagé. Contrôlez de temps à autre l'appareil et le câble d'alimentation.



En cas d'orage, ou lorsque l'appareil reste inutilisé pendant un long moment, retirez la fiche de la prise.



ATTENTION : ne raccordez JAMAIS d'autres prises à le câble cet appareil.

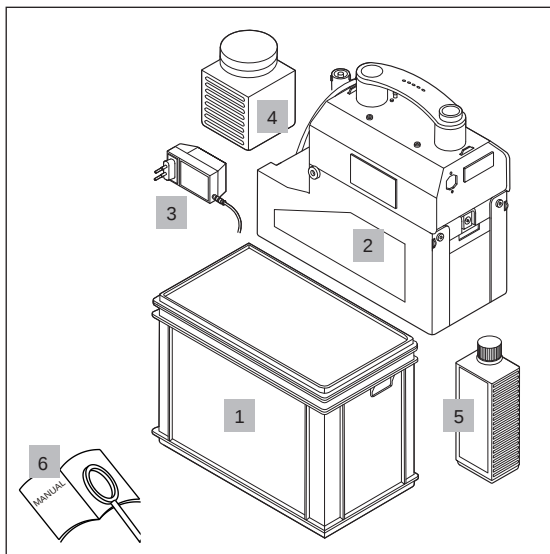


Assurez-vous que l'appareil et les câbles peuvent être placés dans un endroit sûr de manière à ce que personne ne puisse glisser, trébucher ou tomber dessus. Fixez les câbles au sol si nécessaire.

3. Liste des pièces et données techniques

Liste des pièces:

1. Caisson en plastique
2. Machine à fumée
3. Chargeur
4. Réservoir de liquide (250 ml)
5. Liquide « Cirrus Fluid » (250 ml)
6. Manuel d'utilisation



Options / accessoires:

Télécommande sans fil	008-004-013
Télécommande filaire	008-002-001
Liquide « FireWare Cirrus Fluid » 250 ml	009-030-018
Liquide « FireWare Cirrus Fluid » 2 l	009-030-019
Batterie FireWare Cirrus	061-030-001
Élément chauffant FireWare Cirrus	061-030-002

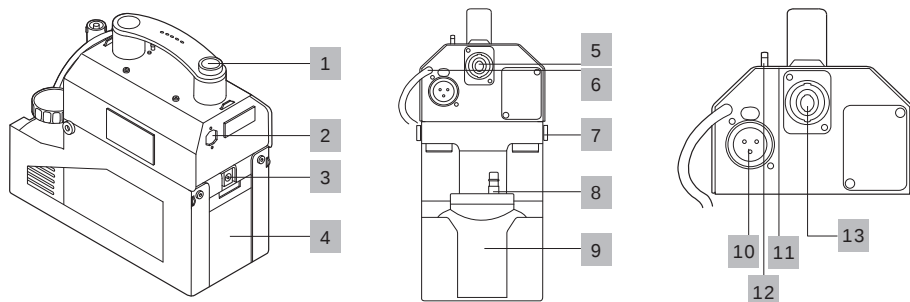
Attention : si vous utilisez un autre type de liquide fumigène que le liquide FireWare Cirrus Fluid mentionné ci-dessus, la garantie ne sera plus valable.

Données techniques:

Dimensions :	20 x 10 x 11,5 cm / 22,3 x 10 x 21 cm
Poids :	4,5 kg/5,6 kg
Tension :	12 V/Ah (batterie au gel plomb)
Puissance :	400 W
Temps de réchauffement :	1 seconde
Contenu du réservoir :	0,25 l
Consommation de liquide :	10 ml par minute en cas d'usage continu
Durée d'utilisation sur 1 batterie :	10 min. en continu ou > 100 pulsions de 4-5 s.
Durée de vie de l'élément chauffant :	environ 1 an.

4. Mise en service

Sur le *FireWare Cirrus*, vous trouvez différents boutons et raccords :



1. Bouton de mise en marche
2. Embout
3. Raccord pour le chargeur
4. Batterie (pile avec boîtier, circuit imprimé, fusible et connecteur)
5. Connecteur de batterie
6. Tuyau à liquide
7. Vis (Randel)
8. Raccord pour le tuyau à liquide
9. Réservoir de liquide
10. Raccord XLR à 3 broches
11. Voyant Led d'indication du statut
12. Bouton d'ajustement
13. Raccord pour la batterie

Chargement

Le voyant LED jaune (11) sur le *FireWare Cirrus* indique dans quelle mesure la batterie est chargée et si elle doit être rechargée. Pour ce faire, le voyant LED a 4 positions :

1. Le voyant LED clignote lentement : la batterie est chargée entre 15 % et 100 % et peut être utilisée.
2. Le voyant LED clignote vite : la batterie est chargée à moins de 15 % et doit être remplacée ou rechargée.
3. Le voyant LED s'allume en permanence : une erreur s'est produite dans la batterie ou l'évaporateur est endommagé. Contactez **FireWare**.
4. Le voyant LED n'est pas allumé, alors que la batterie est raccordée : environ 40 secondes après le dernier nuage de fumée, le Cirrus passe automatiquement en mode veille. L'appareil ne consomme alors qu'1,5 mA. Pour réactiver la machine, appuyez sur le bouton de mise en marche.

Si la batterie est vide, vous pouvez la remplacer ou la recharger. Pour la remplacer, retirez la batterie (4) du connecteur de batterie (6). Dévissez les vis (7) pour les enlever et retirez la batterie de la machine. Placez une nouvelle batterie et revissez les vis. Raccordez ensuite la batterie à la machine.

Pour le chargement, utilisez le chargeur de batterie fourni avec l'appareil. Une batterie vide peut être entièrement rechargée en 10-12 heures. Pour ce faire, raccordez le chargeur au réseau électrique (100-240 V/50-60 Hz), puis raccordez le câble du chargeur à la batterie (3). Pendant le chargement, le voyant LED rouge s'allume. Quand la batterie est complètement rechargée, le voyant LED vert s'allume. Après le processus de chargement, le chargeur doit être débranché.

Utilisation

Attention : veillez à ce que le réservoir de liquide soit toujours propre, afin que la pompe ne puisse absorber ni saleté, ni poussière.

1. Versez le liquide FireWare Cirrus Fluid avec un entonnoir dans le réservoir de liquide du *FireWare Cirrus*, puis revissez fermement le bouchon du réservoir. Enlevez l'excédent de liquide fumigène éventuel qui pourrait avoir coulé à l'aide d'un chiffon sec.

Attention : utilisez uniquement le liquide FireWare Cirrus Fluid. Tout autre type de liquide fumigène, comme le liquide fumigène standard à base d'une solution eau-glycol, bouchera l'évaporateur et endommagera gravement la machine.

2. Raccordez l'embout du tuyau de liquide fumigène (5) au raccord du réservoir de liquide. Un cliquetis retentit.
3. Raccordez la batterie à la machine. Pour ce faire, raccordez le connecteur de batterie (6) au raccord (12) se trouvant derrière la machine à fumée.
4. Appuyez quelques secondes sur le bouton de mise en marche gris. À présent, la machine se réchauffe pendant 1 seconde, sans que du liquide fumigène ne soit pompé. Appuyez à nouveau pour générer de la fumée. Maintenez le bouton enfoncé afin de générer de la fumée en permanence. Lorsque vous relâchez le bouton, la pompe s'arrête, mais de la fumée est encore générée pendant 15 secondes, afin que tout le liquide fumigène soit retiré de l'évaporateur.
5. Après environ 40 secondes, le *FireWare Cirrus* passe en mode veille. L'appareil n'utilise alors qu'1,5 milliampères. C'est pour cette raison que le Cirrus peut rester raccordé au réseau d'approvisionnement en électricité pendant des heures, sans consommer une trop grande quantité d'électricité. La durée de veille est d'environ 250 heures. Vous pouvez également utiliser le *FireWare Cirrus* lorsqu'il est raccordé au réseau électrique.

Intégration

Si vous souhaitez intégrer le *FireWare Cirrus* à un autre appareil, veillez à toujours disposer d'un tuyau d'arrivée d'air sans fumée. Une trop grande concentration de fumée dans le tuyau d'arrivée d'air peut se condenser dans la machine et entraîner des dommages liés à l'humidité.

Lorsque vous procédez à l'intégration de l'appareil, veillez toujours à :

- Éviter que de la fumée ne rentre dans le générateur de fumée.
- Éviter que de la condensation ne rentre dans la machine.
- Éviter que des objets n'obstruent l'embout de la machine à fumée.

5. Commande (éteindre)

Avant de ranger le *FireWare Cirrus*, chargez complètement la batterie. Cela augmentera considérablement le cycle de vie de l'appareil.

6. Pannes

Problèmes	Cause possible	Solutions
La machine à fumée émet un bruit fort et sourd pendant la production de fumée.	La pompe se vide : ÉVITEZ TOUJOURS QUE CE PHÉNOMÈNE SE PRODUISE.	Remplissez le réservoir de liquide.
Le voyant LED rouge s'allume en permanence.	Court-circuit dans la batterie ou les câbles. La tension n'atteint pas les 13,8 V.	Contactez FireWare . Contactez FireWare .
Le voyant LED jaune s'allume en permanence.	La batterie est vide. L'évaporateur est bouché ou défaillant.	Déconnectez la batterie et rechargez-la. Contactez FireWare .
Autres problèmes	Contactez FireWare .	Contactez FireWare .

7. Entretien

Pour maintenir le haut niveau de performance du *FireWare Cirrus*, il faut l'entretenir correctement.

- Veillez à ce que le réservoir de liquide soit toujours propre.
- Nettoyez régulièrement la machine. Vous pouvez nettoyer l'extérieur de la machine à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux. Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, rincez-le à l'eau déminéralisée (pour la procédure, voir les instructions ci-dessous).
- Attention : il n'est pas nécessaire de nettoyer l'évaporateur. Cela pourrait endommager l'élément chauffant.
- Si vous n'utilisez pas le *FireWare Cirrus* pendant un long moment, déconnectez alors la batterie. Chargez toujours complètement la batterie avant de ranger le Cirrus.

Rinçage

Si vous n'utilisez pas le *FireWare Cirrus* pendant un long moment, retirez alors le liquide fumigène de la machine à fumée et rincez la machine à fumée avec de l'eau déminéralisée. Pour ce faire, exécutez les étapes suivantes :

- Posez un entonnoir sur le récipient pour liquide fumigène et videz le réservoir de la machine à fumée en le faisant basculer.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau déminéralisée (dans ce cas-ci, utilisez également un entonnoir), et allumez la machine à fumée.
- Attendez que le voyant rouge reste allumé sans interruption et générez de la fumée au moyen du bouton de la poignée ou de la télécommande.
- Générez continuellement de la fumée jusqu'à ce que de la fumée/vapeur ne sorte plus de la machine.
- Retirez l'excédent éventuel d'eau du réservoir de liquide.

Appliquez cette procédure de rinçage au moins une fois tous les six mois.

8. Élimination des déchets

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être collectés et recyclés séparément ou déposés d'une manière responsable sur le plan environnemental.

9. Dispositions de la garantie

Le *FireWare Cirrus* bénéficie d'une garantie de deux ans à l'exception de la batterie à compter de la date d'achat, et couvre les défauts du produit et de fabrication. Tout dommage résultant d'un manquement incorrect ne sera pas remboursé. Les réparations doivent se faire par un spécialiste et nous vous recommandons vivement, en cas de défauts constatés, de nous renvoyer l'appareil. La garantie ne sera plus valable s'il apparaît que vous-même ou des tiers ont ouvert l'appareil ou y ont apporté des modifications ou des ajustements de quelque nature que ce soit, sans l'autorisation formelle du fournisseur.

10. Déclaration de Conformité

Déclaration de Conformité CE

Fabricant: **FireWare bv**
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
Les Pays-Bas

Déclare la conformité du *FireWare Cirrus*, une machine à fumée sur batterie, nombre d'article: 003-012-001 avec le EU directive suivantes: 2014/30/EU 2011/65/EU & 2009/125/EG.

09-06-2017

Sef Hendrickx
Directeur



11. Contact

Si vous avez des questions, vous pouvez contacter:

FireWare bv
De Stek 5
1771 SP Wieringerwerf
Les Pays-Bas

+31 88- 252 60 00
info@FireWare.nl
www.FireWare.nl

